

жания, репрезентируемого словом в его (носителя) языковом сознании» [3, с. 205]. Следовательно, цель процесса семантизации – выявить смысл, раскрыть значение слова.

Обобщая вышеизложенные наблюдения, отмечаем, что в аспекте постановки разных задач и целей содержание термина *семантизация* не дублирует содержание термина *толкование*.

*Интерпретация* представляет собой, по замечанию А. А. Прокубовского, феномен возникновения нового смысла [5]. Объектом интерпретации выступает смысл слова. В этой связи интересным видится тезис Л.О. Чернейко, обозначенный в исследовании А.А. Прокубовского [5].

Л.О. Чернейко определяет интерпретацию как процесс, следующий за толкованием, «и представляет собой кодирование декодированного смысла текста» [5, с. 112]. Говорящий в процессе своей интерпретационной деятельности на первом этапе декодирует смысл лексической единицы (текста). Его цель, задача состоит в том, чтобы расшифровать смысл. Предполагаем, что процесс интерпретации определяется в большей степени субъективным характером.

Термин *репрезентация* наиболее широкий в системе вышеперечисленных терминов, под которым понимается «представление языковых фактов в условиях наибольшей убедительности» [6, с. 265]. Данный термин также «обозначает отношение внутреннего (репрезентируемого) содержания и внешней (репрезентирующей) языковой формы» [3, с. 205]. Следовательно, цель репрезентации – воспроизведение, представление каких-либо фактов о языке.

Термин *экспликация* «охватывает все виды трансформации внутреннего имплицитного ментального содержания во внешнюю форму» [3, с. 206]. Экспликация рассматривается как процесс «выводимости» ментального содержания слова из глубин сознания. Цель процесса экспликации – извлечь смысл из глубин сознания, перевести знание о слове из внутреннего уровня во внешний. Экспликация как процесс может существовать как в письменной форме (включение языковой единицы в предложение, словосочетание), так и в устной форме.

**Заключение.** Таким образом, в аспекте постановки разных целей и актуализации разных аспектов метаязыковой деятельности носителя языка термины *семантизация*, *толкование* и смежные с ними понятия являются не в полной степени дублирующими друг друга, однако имеющие зоны пересечения. Для ряда других исследований разграничение терминов *толкование* и *семантизация* не является актуальным, поскольку за процедурой толкования и семантизации стоит единая метаязыковая деятельность говорящего.

1. Глотова, Н. Б. Семантизация мотивированных слов носителями языка: дис. ... канд. филол. наук / Н. Б. Глотова. – Кемерово, 2003. – 184 с.

2. Кузнецова, Т. Ю. Стратегии семантизации слов носителями русского языка: экспериментальное исследование вариативности толкований: дис. ... канд. филол. наук / Т. Ю. Кузнецова. – Кемерово, 2012. – 173 с.

3. Голев, Н. Д. Обыденное и профессиональное лексикографирование: аспекты и оппозиции / Н. Д. Голев // Обыденное метаязыковое сознание: онтологические и гносеологические аспекты: коллективная монография. – Кемерово: ГОУ ВПО «Кемеровский государственный университет», 2010. – Ч. 3. – С. 219–251.

4. Вепрева, И. Т. О некоторых особенностях наивной лексикографии / И. Т. Вепрева // Русский язык сегодня: проблемы русской лексикографии. – 2004. – Вып. 3. – С. 55–64.

5. Прокубовский, А. А. Понимание и его лексические «инструменты» / А. А. Прокубовский // Вестник Московского университета. – 2008. – № 6. – С. 11–121.

6. Словарь-справочник лингвистических терминов. – М.: Просвещение, 1985. – 399 с.

## **ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ЛЕКСИЧЕСКИХ НАВЫКОВ НА УРОКАХ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА НА СРЕДНЕЙ СТУПЕНИ ОБУЧЕНИЯ**

**Свиридович Н.Л.,**

*учитель ГУО «Гимназия № 4 г. Витебска», г. Витебск, Республика Беларусь*

Ключевые слова. Усвоение лексики, коммуникативные задачи, словарный запас, тренировочные упражнения, грамматические формы, лексическая сочетаемость.

Keywords. Vocabulary acquisition, communication tasks, vocabulary, training exercises, grammatical forms, lexical compatibility.

Лексике в процессе изучения иностранного языка отводится первостепенная роль, так как именно богатый лексический запас позволяет обучающимся понимать иноязычную речь на слух, при чтении и в процессе беседы, а так же успешно демонстрировать собственные возможности устной и письменной речи. Основательная языковая подготовка обучающихся невозможна без усвоения ими лексического материала.

Лексический материал, подлежащий изучению на уроках немецкого языка, представлен определенными объединениями: семантическими полями, лексико-семантическими и тематическими группами, синонимическими цепочками, антонимическими противопоставлениями, словообразовательными гнездами и т.д. Иначе говоря, изученные лексические единицы находятся в тесной связи между собой и представлены определенными словарными группами. [1, с. 338].

Цель статьи – рассмотреть практические возможности формирования продуктивных и рецептивных лексических навыков.

**Материал и методы.** Материалом исследования послужили представленные в периодических изданиях публикации, а также личный практический опыт. Кроме общенаучных методов комплексного анализа и синтеза материалов периодических изданий автором использовался анализ собственной педагогической деятельности.

**Результаты и их обсуждение.** Согласно утверждениям психологов, воспринимать и запоминать лексические единицы в иностранном языке легче через ассоциации с той лексикой, которая уже есть в долговременной памяти. Несмотря на общераспространенное мнение, что количество активных слов прямо пропорционально речемыслительным способностям обучающегося [2, с. 210], необходимо уделять внимание на уроках не механическому изучению изолированных слов, а формированию умений оперировать усвоенной лексикой, предлагая различные речевые ситуации. Важно находить возможность для стимулирования употребления новой лексики. Большинство обучающихся отлично обходятся ранее изученными лексическими единицами, не прилагая при этом усилий для демонстрации своих новых возможностей.

Перед учителем стоит непростая задача вызывать интерес обучающихся постоянной сменой интересных упражнений, новизной содержательной стороны изучаемого материала, постановкой лично значимой проблемы, которую хотелось бы не просто обсуждать, но и делать это в увлекательной форме. Для осуществления этой цели необходимо подбирать упражнения и задания так, чтобы у каждого обучающегося появилась возможность реализации собственного речевого и жизненного опыта. При этом важно показать, что его личное мнение к обсуждаемой проблеме является ценным. Оно не может быть неправильным, оно может отличаться от других. Оно именно его личное.

Весь процесс обучения сопровождается работой над обогащением словарного запаса. Практически, на каждом уроке появляются новые слова, и проводится работа по их освоению. Работа над лексикой – это не просто создание словарного запаса по определенной теме, это еще и работа по предотвращению его забывания, создание условий для употребления в речи, адекватной цели общения. В идеале словарный запас обучающихся должен быть избыточным. То есть не просто достаточным для выражения собственной мысли в устной или письменной речи, но и позволяющим выбирать наиболее оптимальное слово для каждой из ситуаций речевого общения.

На средней ступени обучения необходимо учить обучающихся наблюдать, сравнивать и анализировать языковые явления. Они должны уметь строить догадки о значении слова или словосочетания по контексту или словообразовательным элементам. Неотъемлемой частью обучения является и работа со словарями.

В своей практике считаю важным уделять большое внимание визуальным опорам, различным тренировочным упражнениям, которые помогают перевести лексику в ряд активной. Причем следует отметить, что различные упражнения по активизации изучаемых лексических единиц, которые поначалу вызывают у обучающихся тревогу и опасение, впоследствии становятся их любимым занятием.

В качестве обычной практики можно предложить различные лексические задания в качестве введения в урок или речевой разминки. Это может быть подбор синонимиче-

ских или антонимических пар, подходящих по смыслу словосочетаний, подбор заменяющего слова и т.д. Подобные задания становятся интересными для обучающихся, и они с удовольствием выполняют их.

На средней ступени обучения важна поэтапность усложнения материала. Если сначала это могут быть упражнения на употребление отдельных слов, затем словосочетаний, то постепенно следует переходить к цельным конструкциям.

Работа над лексикой не может и не должна быть изолированной от других форм работы на уроке. Ее следует включать в любые формы. Для обучающихся должно стать нормой обращать внимание на новые незнакомые слова в текстах, вызывать интерес к рассмотрению их значений и грамматических форм. Контекст крайне важен при изучении лексики.

Обычно обучающиеся сначала овладевают формами слова, затем только учатся правильно его выбирать, исходя из контекста, и правильно его сочетать с другими словами. И только после того, как все эти компоненты овладения лексикой освоены в должной мере, обучающиеся начинают использовать новую лексику для решения своих коммуникативных задач.

**Заключение.** Таким образом, формирование лексических навыков у обучающихся на средней ступени обучения можно считать основой процесса обучения иностранному языку. Именно хорошо сформированные лексические навыки позволяют обучающимся с легкостью решать любые коммуникативные задачи в процессе обучения. Эффективность процесса обучения лексике зависит от правильно подобранных заданий и методов, при выборе которых должны учитываться не только возрастные особенности обучающихся, но и их личностные особенности.

1. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе / под ред. В.М. Филатова. – Ростов н/Д: «Феникс», 2004. – С. 337-351.

2. Гез, Н.И. Методика обучения иностранным языкам в средней школе / Н.И. Гез, М.В. Ляховицкий, А.А. Миролюбов. – М.: «Высшая школа», 1982. – С. 194-213.

## **ОБЛАЧНЫЙ РЕСУРС ПО ХИМИИ НА ОСНОВЕ СЕРВИСА GOOGLE CLASSROOM**

***Семенкова Д.И.,***

*студентка 3-го курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь*

*Научный руководитель – Белохвостов А.А., канд. пед. наук, доцент*

Ключевые слова. Химия, электронные средства, Гугл Класс, смартфоны, электронный учебный курс.

Keywords. Chemistry, electronic means, Google Classroom, smartphones, e-learning course.

Без применения облачных технологий уже трудно представить современные методы обучения химии. Активно стали внедряться платформы для смешанного и дистанционного обучения. Возникает противоречие – использовать ли для организации смешанного либо дистанционного обучения какой-то определенный ресурс, платформу, либо комплексно использовать различные цифровые инструменты. На наш взгляд, комплексный подход для обучения химии будет более подходящим. Центральным ресурсом, вокруг которого будет аккумулирована работа с электронными средствами, может стать Google Classroom (или «Гугл Класс») – интернет-сервис для онлайн-обучения, который позволяет создавать образовательные курсы, проводить вебинары и тестировать учащихся [3].

В Гугл Класс можно зайти на компьютере в любом браузере, а также с мобильных устройств на базе Android и Apple iOS. Classroom представляет собой сочетание сервисов Google (Google Disc, Google Docs и т.д.), адаптированных под образовательные задачи. Для работы с ним нужно обязательно иметь аккаунт Google. В Classroom учитель (преподаватель) может создать собственный виртуальный класс и отдельные курсы, которым присваиваются уникальные коды, обеспечивающие доступ учащимся (студентам). На странице